

# VISPERAS DE CUARESMA

El  
**IRIS**

Información  
y cultura

Año II Ciudadela 26 Febrero 1944 Núm. 33  
PRECIO: 50 Cts.

## LOS SALESIANOS

La Obra de D. Bosco, es un caso verdaderamente notable tanto en su desarrollo como en sus frutos. Apenas han transcurrido cincuenta y dos años desde la muerte de su Fundador y ya es conocida en todo el mundo y su Padre es elevado a la dignidad de los Altares.

Necesariamente, para quien se preocupa de las cosas y los hechos de los hombres, es interesante el estudio del desarrollo de la Institución Salesiana. Y apenas se profundiza en el conocimiento del Fundador admira la sencillez y la bondad de su vida, que se ve reflejada luego en cuantas casas Salesianas conoce.

El amor trilla los caminos, y fué tan grande el amor de San Juan Bosco hacia la juventud, que se le abrieron como por milagro los senderos del mundo.

De propósito escribimos la palabra milagro y sendero. Porque milagro es el desarrollo de la Obra, que sin medios, con la oposición y sufriendo mil reveses fué y sigue avanzando hasta ser acogida en todo lugar. Y se abrieron los senderos porque D. Bosco se apartó de los grandes caminos de la aparatosidad y del aplauso, para seguir los humildes vericuetos que le llevaban hacia el hogar y el corazón del pobre.

Es al trabajador, al que carece de medios, a quien se dirige la Obra Salesiana, para al salvarle los hijos de la ignorancia devolvérselos hombres instruidos, capaces para la lucha de la vida.

Todo poco, es mucho para el Salesiano que del pequeño óbolo ha sabido levantar los grandes Colegios, y es porque sus cimientos son el amor y la gratitud.

Y cada piedra de sus edificios, es un hijo instruido, un hombre de carrera, un patrono cristiano.

La noche es fría. Gotea el firmamento. En torno de rústica chimenea juegan unos niños a los que contempla un viejo sexagenario.

El reloj señala las nueve y en alas del venticillo que musita canciones incomprensibles, llegan a la casa los pausados sonidos de la campana de la Catedral.

Sorprendidos por aquellos inesperados sonos, los niños paran sus juegos y con mirada interrogante se acercan al viejo arebujándose a su entorno.

—¿Habeis oído? les pregunta el abuelo acariciándolos amorosamente.

—Si, abuelito, le responden a coro aquellas angelicales criaturas acercándose al pobre viejo que arrincona sus espejuelos y el libro que tenía en sus manos, para poder complacer a las interrogaciones de los nietos.

—Verdad, abuelo, que esta campana no nos llama para colegio ni para ir a misa con mamá?

—No, estas no son horas para salir de casa. Esta campana es para anunciar que en estos momentos da comienzo la cuaresma.

—La cuaresma de siete pies que nos pinta papá; aquella mujer fea y jorobada que lleva en sus manos un rosario, un bacalao y se parece a una bruja.

—Así suelen presentarla, pero la cuaresma no es aquello. La cuaresma quiere decir que entramos en un tiempo de sacrificio y de penitencia.

—¿Y no podremos jugar ya?

—Claro que podréis jugar, pero debeis ser durante estos días más buenos que nunca, más obedientes a vuestros papás, sino...

—¿Se nos llevará la bruja? Cuéntanos, abuelito, de la Cuaresma...

—Cuando yo era pequeño, como vosotros, mi madre, al dar la iglesia las campanadas que ahora escuchais, me acompañaba a la cama, me hacía rezar mucho y muy quedadamente me decía: escucha pequeño...

—¿Y qué? rápidamente interrogan los niños.

—...Pues, en esta hora se oía por las calles de Ciudadela, el tilin, tilin de una campanita que llevaba en sus manos un viejecito que recorría las calles de la ciudad en busca de los *crespellets* y demás golosinas que hubiesen sobrado en los días de Carnaval.

—¿Y a dónde se lo llevaba?

—Pues al Hospital para que los viejecitos pudieran comer, igualmente, de aquellas sobras.

—¿Y vendrá el viejecito esta noche por aquí?

—No hijitos, ahora ya no hay Carnaval, ni tampoco *crespellets*. Esperemos que otro año el viejo de la Paz nos traiga la abundancia de un mundo productor y feliz sin disfras.

## CONFERENCIAS DE SAN VICENTE DE PAUL

El próximo domingo día 27 las Conferencias de San Vicente de Paul de Caballeros y Señoras de esta Ciudad, celebrarán los siguientes actos con motivo de su primera Junta General Ordinaria.

A las 8 de la mañana en la Santa Iglesia Catedral, Misa de comunión general que celebrará el Excmo. y Rdm. señor Obispo.

A las 5 de la tarde en el Salón de Grados del Seminario, Junta General presidida por nuestro amadísimo Prelado, el cual dirigirá su autorizada palabra a los asistentes.

A dichos actos se invita a todos los socios activos y suscriptores así como a todas las personas de sentimientos caritativos.

**LEA** en el interior de este número  
la interesante sección literaria

**Pregón y Solaz de la Pluma**

en la que se publican los siguientes trabajos

**SINFONIA DE ENERO** por Pedro Sintés Seguí.

**AL RECINTO ASOLADO DEL MONASTERIO DE SANTA CLARA DE CIUDADELA**, por J. Sampil Antich.

**ISLA CAUTIVA**, por Luis L. Coll y Alas

**VISION DE MAHÓN**, por Mario Verdaguer

**INSTRUCCIÓN Y EDUCACION--EL LIBRO**  
por Sebastián Moll Llufrú



**LA POLITICA Y LA GUERRA**

La Prensa Argentina ha publicado con extraordinario relieve, la noticia propagada tambien por las emisoras de radio, de la afectuosa y cordial entrevista que ha celebrado el Embajador de España Conde de Bulnes con el ministro de Relaciones Exteriores de la República del Plata Almirante Suevros, quien se expresó con frases de acendrado y profundo afecto a España. «El amor a la Madre Patria—dijo el Almirante—está profundamente arraigado en el corazón y en la conciencia del pueblo argentino y en los hombres que forman su Gobierno y nada puede destruir ni disminuir estos lazos tan sinceros.» Todos los círculos informativos han acogido con viva simpatía la noticia de esta entrevista, que ha estrechado aún más los vínculos y buenas relaciones que unen a las dos naciones hermanas y que ha suscitado comentarios muy favorables llenos de interés hacia España en los centros políticos de la capital argentina.

Según la Oficina Internacional de Información carece de fundamento la noticia publicada por los Soviets en la que se pretende haber aniquilado al oeste de Cherkasy, un grupo de combate alemán que había sido cercado por fuerzas rusas muy superiores en número, sino que al contrario las tropas germanas, después de luchar encarnizadamente lograron en las primeras horas del día 17 romper el cerco y pasar de nuevo al interior del frente alemán de su sector. Por lo demás continúa el Mando germano la rectificación de líneas ante el empuje continuado y renovado constantemente de las fuerzas soviéticas.

En Italia prosigue la lucha en el sector de Monte Cassino sin progresión apreciable del asalto norteamericano para la conquista del macizo donde está enclavado el monasterio. En la cabeza de puente del sur de Roma, después de dos intentos alemanes de aislar las fuerzas aliadas de Anzio de las de Nettuno, se espera un tercer ataque, que ya se adivina por el cúmulo de nuevas divisiones blindadas a las ordenes del mariscal Kesselring, observadas por la Aviación de las Naciones unidas.

En el Pacífico han ocupado los norteamericanos las islas Green, y su escuadra se ha lanzado al asalto de las Carolinas, territorio de soberanía nipona y en las que radica la base naval de Truk, cuyo punto neurálgico de la estrategia japonesa fué atacado en la mañana del día 16 por potentes fuerzas navales de la Flota esta-

**MISION CULTURAL**  
DEL ATENEOS CIENTIFICO LITERARIO y ARTISTICO DE MAHON

en "audición íntima" presentada por la DELEGACION LOCAL DE "EDUCACION Y DESCANSO"

Prosiguiendo la Delegación Local de «Educación y Descanso» en su laudable intento de dar a conocer a sus afiliados y favorecedores los más sólidos prestigios isleños de la cultura y del arte, mediante unos cursillos tan simpáticos como formativos de «Audiciones íntimas» tuvo lugar en la tarde del jueves en el salón de actos de F. E. T. y de las J.O.N.S. una magnífica velada literaria en la que actuaron muy valiosos elementos pertenecientes al Ateneo de Mahón. Por su parte la primera entidad cultural menorquina facilitó la celebración del acto iniciando un provechoso intercambio cultural que aprobamos sinceramente.

Tras unas palabras de presentación y saludo dirigidas al auditorio por el culto profesor don Gumersindo Riera, ocupó la tribuna la señora Matilde Adame que pronunció su anunciada conferencia versando sobre el tema: «Tres momentos psicológicos de la Historia de Menorca». La conferencia magnífica de forma, destacó en tres retablos novelados otros tantos momentos de la Historia isleña. Un episodio de Alonso III de Aragón. Un aguafuerte de la invasión de Barbarroja. Y un tapiz de época de la dominación inglesa. Un sutil hilo poético enlaza el fondo histórico. Aparte de la sinceridad de los trazos reveladores de una exquisita sensibilidad para captar la fragancia del pasado, eternizándolo en su fuga, destaca sobre la urdimbre anecdótica la riqueza del difícil pequeño detalle histórico efecto de una paciente y cul-

dounidense a las que acompañaban varios centenares de aviones, logrando según nota oficial la destrucción de 201 aviones nipones y el haber echado a pique 19 buques anclados en la citada base.

ta rebusca en los archivos de antaño.

Especial mención merece el estudio del adorno e indumentaria de cada época. Y desde el punto de vista literario la perfección del trazado de algunos personajes a los que dá vida la fantasía de su autora. Los tres pasajes fueron cálidamente aplaudidos por el público que llenaba la sala, sobretodo al final de la peroración. Peroración que mereció los más halagüenos comentarios.

En la segunda parte actuó el profesor D. Gumersindo Riera explicando una breve lección de poesía y su influencia social. Seguidamente recitó con la difícil sencillez que le caracteriza unas composiciones originales de fina poesía y evidente buen gusto. Aparte del conocido prólogo de la obra «Era una isla encantada...» destacaron las «Cinc» instantáneas» descriptivas del alma y paisaje menorquines. Su intervención fué acogida con calurosos aplausos. La ilustración musical, con que fueron preludiadas las bellas composiciones poéticas, corrió a cargo del Maestro Galmés con unas delicadas melodías de las que es autor acompañándole en la ejecución los Sres. Carretero y Amorós.

A los cálidos aplausos del auditorio que abandonó el local con unánimes exteriorizaciones de simpatía, unimos nuestros más sinceros plácemes felicitando a la distinguida conferenciante, al inspirado poeta y al compositor Maestro Galmés. Y hacemos votos para que este intercambio cultural tan bellamente iniciado por el prestigioso Ateneo de Mahón tome cuerpo de realidad en un futuro próximo haciendo posible la definitiva aproximación espiritual de todos los pueblos isleños.

HERSES

GIN  
**BELTRAN**

**BAR HOTEL RESTAURANTE. «SEVILLA»**  
HANNOVER, 23 -- MAHON -- TELEFONO 108

Esta casa participa a su distinguida clientela y público en general, la reanudación de sus servicios de Hostelería.

Habitaciones amplias y ventiladas. -- Cocina selecta.

**ESCENARIOS PANTALLAS**

Hoy sábado y mañana domingo en el

**CINE ALCAZAR**

Grandiosa solemnidad cinematográfica. Estreno de la gran super-producción

**Y MAÑANA SERAN HOMBRES**

Las escenas se suceden unas a otras con el ritmo y el contraste adecuados y todas ellas llevan en su fondo un sentimiento católico y profundamente humano.

Pero no es solo el contenido lo que puede ser alabado, sino la forma con que la película ha sido compuesta en fotografía, música e interpretación.

**TEATRO**

Mañana domingo a las 6:30 de la tarde en el

**COLEGIO SALESIANO**

El grupo cultural «San Juan Bosco» pondrá en escena el interesante y delicado drama en 3 actos

**ORO... ORO... ORO...**

Al final se representará

**EL INVENTO DE D. CELEDONIO**

Chistosísimo sainete en un acto.

**Vendo Verdadera Ocasión**

Motor alterna 10 H. P. 200 volt. 1400 rev.

Dinamo 60 Ap. 100 volt. 1400 rv. Id. 40 " " " " " " todo en buen estado de funcionamiento.

Informes SOLER.-Avenida José Antonio, 82.-Ciudadela.

**PALO TUNEL**

**AVISO a nuestros lectores**

Visto el interés demostrado por nuestros lectores por el folletín que comenzamos a publicar desde el número anterior, y a fin de atender algunos ruegos que se nos han transmitido, ponemos en su conocimiento que se hace un tiraje aparte del folletín, a fin de que puedan conservarlo sin necesidad de recortarlo del Semanario.

Rogamos por tanto a quienes se interesen por la adquisición, nos lo comuniquen para reservarles los ejemplares que desean, ya que el tiraje es reducido. Los suscriptores de EL IRIS gozarán de un descuento de un 30 por ciento, sobre el precio de la obra que será muy económico.

## PANTALLA CIUDADANA

### Regreso

Regresaron el pasado miércoles de la capital de la provincia, el Alcalde y Jefe Local camarada Domingo Moll, y el Secretario del Ayuntamiento Sr. Alique.

### Farmacia de Turno

D. Miguel Bagur, P. de España 1.

### Militares

El D. O. número 32 publica el destino del Alférez Provisional D. Antonio Rosselló Arbós, del Regimiento de Infantería Mahón número 46, al Regimiento de Infantería Palma número 47.

### Fallecimiento

El sábado de la pasada semana falleció en Mahón D. Guillermo Goñalons Vidal, Procurador de los Tribunales.

A su distinguida familia y en particular a sus hijos nuestros buenos amigos D. Nicolás y D. Tomás, enviamos la expresión de nuestro más sentido pésame.

### Viajeros

Salieron para Barcelona, D. Jaime Faner, administrador de «EL IRIS», D. Pedro Goñalons y la Srta. María del Carmen Sotillos. Llegó de Palma, D. Pedro Mercadal, Inspector de Higiene Pecuaria.

### De teatro

Para el próximo domingo día 5 de marzo, el Grupo Artístico de Educación y Descanso prepara una nueva comedia. Se trata de la obra de Benavente «La otra honra», que últimamente fué puesta en escena con gran éxito en el Comedia de Barcelona, por la compañía de Rafael Rivelles. Después de asistir al acto de su lectura, podemos adelantar a nuestros lectores se trata de una de las mejores obras de D. Jacinto Benavente. Basada en un argumento muy humano, mantiene integro el interés del espectador hasta el último momento.

Esperamos que el estreno de la gran obra benaventina, constituirá un nuevo éxito del Grupo Artístico que dirige José Delfin Serra.

### Bautizo

El pasado jueves tuvo lugar en la Parroquia de San Francisco el bautizo de la segunda de las hijas de nuestro particular amigo D. Pedro Cortés y de su esposa D.<sup>a</sup> Soledad Fernández.

A la recién nacida se le impuso el nombre de Emilia. Nuestra enhorabuena.

### Aviso a los fumadores

Los fumadores que a los diez días de iniciado el reparto no hayan retirado su ración, pierden su derecho a reclamarlo por tener que dar cuenta a la Superintendencia.

Estancos de turno para mañana: Expendeduría n.º 3, Carmen 9; Expendeduría n.º 4, Plaza Cathedral 3.



## SESION DEL DIA 23 DE FEBRERO

Preside el Sr. Alcalde D. Domingo Moll Mercadal.

Asisten los Gestores Sres. Arguimbau, Sintes, Franco, Pons, Torres, Vivó y Moll Gonzalez.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión anterior.

Aprobar los estados de recaudación de la semana, cuentas pagadas y facturas presentadas.

Se concede el Servicio Municipal de Agua con contador a Gabriel Llufríu Mercadal, para la casa número 17 de la calle S. Miguel.

A Antonio Olives Taltavull, para la casa número 26 de la calle Nueve de Julio.

A Juan Vazquez Joel, para un almacén en la calle Marina.

Se conceden las siguientes licencias de obras y construcciones:

A Jaime Bagur Pons, para construir una cochera en un solar que posee en el Paseo de San Nicolás, de acuerdo con los planos que acompaña.

A Bartolomé Vaquer Florit, para demoler la parte superior de la fachada de su casa número 67 de la calle San Miguel por amenzar ruina.

A Lorenzo Moll Mercadal, para ejecutar obras de reforma interior en su casa Plaza Alfonso III, número 5.

A Guillermo Torres Saurina, para convertir una ventana baja en balcón y construcción de un zócalo y otras obras en el interior en la casa número 47 de la Plaza Generalísimo Franco.

A José Borrás Gener, autorización para abrir un establecimiento destinado a carbonería en la calle San Rafael número 11, por haber sido informado favorablemente por la Casa Comarcal Sindical.

A Juan Marqués Juaneda, para abrir un establecimiento dedicado a la venta de artículos para calzado y similares en un almacén sito en la cuesta de Mar número 12.

Se exponga al público por espacio de 15 días al objeto de oír reclamaciones la instancia de D. Miguel Camps Bosch, sobre instalación de un motor de 2 C. V. para accionar un banco de finisaje en su industria de calzado que tiene instalada en la calle de la Brecha sin número.

Dada cuenta de una instancia de Nicolás Pons Anglada, solicitando en calidad de Ex-cautivo se le nombre Vigilante de Arbitrios se acuerda tomar en consideración dicha instancia, para el momento oportuno, en que se pueda efectuar tal nombramiento.

Quedar enterados del B. L. M. del General Secretario Militar y Particular de S. E. el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos de fecha 18 de los corrientes, por el cual se complace en

hacer presente el reconocimiento de S. E. el Jefe del Estado y Generalísimo por el telegrama de adhesión que dirigió el Alcalde en su nombre y en el de la Corporación y vecindario en general, que le fué remitido con motivo del V aniversario de la Sublevación de esta ciudad.

Dada lectura del Oficio número 64, de fecha 19 de los corrientes de la Delegación de Hacienda de la Provincia de la Sección Provincial de Admon. Local, por el que se da traslado integro de Oficio de la Subsecretaría del Ministerio de Hacienda por el cual se autoriza al Ayuntamiento de esta ciudad para concertar con el Banco de Crédito Local de España un préstamo de 760.000'00 Ptas. al 4 por ciento de interés anual más el 0'35 por ciento también anual, amortizable en cincuenta años para diversas obras de saneamiento y urbanización de las Viviendas Protegidas y amortización de los empréstitos actualmente en circulación y otros varios, por unanimidad se acuerda quedar enterados favorablemente de dicha resolución ministerial y que se remita copia certificada literal de dicha resolución al Banco de Crédito Local de España, a los efectos de la firma del contrato de préstamo, único requisito que falta para ultimar la operación, haciendo constar la autorización que este Ayuntamiento tiene conferida por poder para firmar dicha Escritura al Excmo. Sr. D. José M.<sup>a</sup> Ruiz Manent, Sub-Director del Banco de los Previsores del Porvenir; así como que se participe a dicho Excmo. señor este extremo para que proceda a la firma con la mayor urgencia.

Por unanimidad se acuerda que como garantía y para responder del préstamo de 440.000'00 Ptas. que se han de solicitar del Banco de Crédito Local de España para hacer frente a las obligaciones a que se contrae el presupuesto extraordinario de liquidación aprobado por este Ayuntamiento en sesión extraordinaria de fecha 8 de Noviembre del pasado año 1943, se ofrezca en especial el arbitrio sobre el consumo de carnes frescas y saladas que importa más del doble de la anualidad que ha de presupuestarse para su liquidación, y en general todos y cada uno de los demás arbitrios municipales del presupuesto ordinario de ingresos y que se remita copia certificada de este acuerdo a la Sección Provincial de Administración Local, para su unión a dicho Presupuesto Extraordinario.

Dada cuenta por el Interventor de la liquidación del Servicio de aguas potables de la ciudad correspondiente al pasado mes de Noviembre por unanimidad se

## Casa Sindical Comarcal

Sindicato de la Construcción

### AVISO

Al objeto de contestar y atender a las consultas y reclamaciones recibidas en esta Casa Sindical con motivo de las cargas sociales aplicadas en los recibos que presentan los distintos Maestros Albañiles de esta localidad, se previene a cuantos pueda interesar que el tanto por ciento máximo que se puede cargar por las mismas es el del CINCUENTA Y DOS Y MEDIO, que se descompone en la siguiente forma:

| CONCEPTOS                    | Tanto por ciento |
|------------------------------|------------------|
| Seguro accidentes de trabajo | 8'00             |
| Subsidio de vejez            | 3'00             |
| Subsidio familiar            | 6'00             |
| Cuota sindical               | 2'00             |
| Jornada dominical retribuida | 17'50            |
| Fiestas retribuidas          | 3'00             |
| Semana de vacaciones         | 3'00             |
| Beneficio industrial         | 10'00            |
| <b>Total</b>                 | <b>52'50</b>     |

Este tanto por ciento se cargará sobre los jornales cargándose aparte 2 ptas. por carestía de vida y 2 ptas. por trabajos en el campo a más de 3 km. de la ciudad. Cuando se de un plato de comida, esta última gratificación vendrá disminuida proporcionalmente.

En el 10 por ciento de beneficio industrial está comprendido el uso de herramientas, la vigilancia e inspección de la obra, no pudiendo el maestro cargar cantidad alguna por jornal, si realmente no trabaja con sus operarios en la misma.

## Los Previsores del Porvenir

Asociación mútua para PENSIONES VITALICIAS

Seguros Vida-Rentas Vitalicias  
Accidentes individuales  
Seguros contra incendios

Pensiones garantizadas a los sexagenarios y huérfanos

Una Delegación permanente del Estado responde de su funcionamiento

acuerda prestarle su aprobación. Examinadas las cuentas municipales del ejercicio de 1943, de las que resultan que el cargo de la cuenta de Presupuestos asciende a 2.533.800'26 Ptas. y la data a 2.449.322'54 Ptas. apareciendo un sobrante de 54.477'72 Ptas., y que la cuenta de propiedades y derechos o sea del Patrimonio Municipal tiene un valor de 1.508.800'95 Ptas. por unanimidad se acuerda prestarle su aprobación y que se exponga al público en la Secretaría de este Ayuntamiento por espacio de 15 días al objeto de que por cualquier vecino del término puedan examinarse y formular las reclamaciones o reparos que estimen pertinentes, así como que se publique este anuncio en el Semanario Local «El Iris» para mayor conocimiento. Y se levantó la sesión.

Anís TUNEL



# PREGON Y SOLAZ

## SINFONIA DE ENERO

Amanece. Cielo limpiísimo. La mole del «Galatzó» se destaca al fondo del paisaje con plenitud de forma y revelando detalles a medida que progresa la luz matinal.

Ha sido noche de escarcha, la presentíamos arropados en la cama caliente, la percibimos con toda su crudeza al tomar contacto con el aire mañanero presenciando todavía el gotear en los aleros y el matizado vidrioso en los sembrados incipientes.

Toma vida el paisaje. Y a medida que el sol se descubre, con el vaho del deshielo, se hace doblemente cruda la mañana.

Son los olivos seculares que dan tono de austeridad a la estampa campestre de estos campos fecundos. Verlos decrepitos y retorcidos, en expresiones dantescas, casi desvestidos. Observad como de sus carcomidos troncos se renueva la vida con la emergencia de nuevos retoños que absorben la savia de las raíces milenarias. Se prodiga el milagro de las siete vidas. En el verde oscuro de sus hojas perennes hay brotes de verdes claros manzaneros.

No son tan austeros ni tan góticos los espléndidos algarrobos cuyas copas frondosas dan más bien una nota barroca al paisaje. También tienen acusados en el verde de sus hojas, un verde desbordante tan distinto al verde sobrio del olivo, esos opuestos matices; verde tierno, lechoso, en los brotes nuevos que contrasta con los tonos fuertes de la copa arbórea.

Y en vecindad con algarrobos y olivos están las higueras ubérrimas que muestran ahora, recién podadas, el esqueleto de su branqueaje.

Y son alegría del valle naranjos y limoneros que ofrecen con el verdor de su hojarasca las tonalidades suavísimas de sus frutos, sabrosos de color y sabor, que vienen a ser en el colorido de la estampa cual puntitos de mínimas en el pentágrama musical.

\*\*\*

Y han pasado unos días invernales, fríos, pero caldeados por este sol mediterráneo que tiene la virtud del vino de Capria que pone sangre en las venas y optimismo en el espíritu.

Los sembrados se despegan tras largas humedades y las verdes briznas de los trigales se enderezan horadando la sábana blancuzca de la escarchada.

Los almendros altivos, desnudos todavía, están preñados del alborozo insinuante de su floración. Están sus ramas plétoras de vida que se manifiesta en los capullos prontos a abrirse. Es la crisálida de la flor que cansada de su sueño fácil está pugnando para ofrecer el espectáculo sublime de su blancura nivea. Los almendros jóvenes en prisas inconscientes son los primeros que quieren dar la nota. Quizá estas florecitas primerizas serán las primeras que caerán al frío de la helada o sacudidas por la ventisca. Pero la floración ya iniciada irá persistiendo. Como en el firmamento que en noche serena se tachona de fosforescencias hasta formar la magnificencia de un cielo abarrotado de luminarias, así la floración, una a una, árbol tras árbol, llegará a convertirse en el espectáculo sublime del blanco, que no es sudario o mortaja, sino velo de desposada. Blancos niveos, rosados, liláceos y grises; blancos de todas gamas que formarán un conjunto de tonalidad, aún dentro de sus distintos matices, que irá dando al panorama tal sensación de color y de vida, como si pareciera que en la floración se volcara la potencialidad insospechada de la rama que parecía muerta. Resurrección sublime. Es el soplo de Dios que templó el frío de una temperatura que tan poco propicia parecía para alentar nuevas vidas. He ahí manifestada la Sinfonía de Enero en todo su esplendor. Son notas expresivas de una armonía tal que para traducirlas en música necesitaríamos de arpas celestiales. Son notas de belleza suma que para poetizarlas precisaríamos lenguas de serafines.

¡Ramas de almendros mallorquines. Elementos para un arco triunfal!

Son otras tierras mediterráneas viveros también de los almendros en flor. Pero en sus tierras feraces el humo de los cañones, la metralla de los aviones y el aliento de los lanzallamas ensombrece y disipa el divino blanco de la gesta florida.

Arco triunfal pues, único en esta tierra mallorquina que por una providencia especial no sabe de los horrores de la lucha fratricida. Arco triunfal de ramas de almendro floridas y guirnalda de hojas y frutos de limoneros y naranjos.

Yo quisiera que bajo este arco immaculado de ramaje de flores y manojos de frutos pasara triunfante el blanco radiante de la Hostia pura. Yo quisiera formar con las flores de almendro una capa nivea, a manera de palio, que sustentaran ocho varales de encina cuajados de muérdago.

## AL RECINTO ASOLADO DEL MONASTERIO DE SANTA CLARA DE CIUDADELA

Al Excmo. Sr. D. Bartolomé Pascual, Obispo de Menorca. Con motivo de Carta Pastoral para la reedificación del Monasterio de Santa Clara de Ciudadela.

*Ahi, donde se pacen hoy ganados...  
hubo de Dios morada y santuario,  
con aras, vasos, cruces y sagrario,  
al divino servicio destinados.*

*En lo que son terrenos asolados...  
lució fragante y místico incensario,  
y de virtud antiguo relicario,  
por vírgenes prudentes cincelados.*

*¿Qué fuerza o qué furor rayó ese suelo?  
Bramó el ciclón, atroz, con saña impía...  
Sólo dejó tras sí terror y duelo.*

*¡Oh Ciudadela, rancia en hidalguía!  
ofreciendo a Dios justo consuelo,  
frente al oprobio, muestra gallardía.*

J. SAMPOL ANTICH, Pbro.

Palma, Enero, 1944.

Por fin apareció Mahón a lo lejos y la ciudad surgía maravillosa y transfigurada por la luz.

Mahón: pequeños cuadriláteros blancos sobre el gris de la tierra. Gesticulan las aspas de los molinos harineros en la pulverización encendida del cielo. Cielo morado y espeso, líquido y grávido como una continuación exaltada del mar. En el horizonte el cielo se hace turbio, resinoso, se revuelve en lacas carminadas, en azules fríos de cobalto, y en esa masa de gases y luz cósmica, giran las aspas de los molinos harineros, revuelven su inquietud extraña en el alma del viento. Son como enormes abejas gesticulantes, de oro y de cal, que trabajan el panal celeste rezumante de mieles de luz. Algunos molinos están muertos, inmóviles, elevan el esqueleto negro de sus alas, sin velas y sin viento.

Más cerca, en torno del blanco prodigio de Mahón—blanco azul, blanco de aluminio,— se

## VISION

abullonan las lomas frías Luz y en sus espaldas de cinc y El co-  
drio opaco dejan correr las pa-  
la absorben en combustumina-  
de rescoldo. Más cerca aora, al-  
crujiente retorcimiento de la  
viñas, cuyos troncos morales pose-  
nerviosos, huesos de vegetiviente  
enredan en el papel verde de la so-  
tado a tijeretazos, de los azul col-  
panos. Manchas de sombra casi  
alargan en las piedras claridad  
los cipreses asoman sus puenes,  
midales cabezas y las puertas  
cuadrículan el paisaje, de osos y  
superficie de la roca un aso y  
sensible y vivo.

Y visto así; desde lejos, serio de Mahón, elevado ar y ll-  
centro del paisaje, adquiere apar-  
aparición de un altar b-  
de plata.

Lentamente el coche una larga cuesta. La ciudad Mahón se aproximaba a e-

Yo quisiera que una nube de incienso se elevara bajo el ble arco triunfal para rendir el justo homenaje al Señor. Yo oír en este preciso momento como todas las campanas de tocan a gloria. Yo quisiera sentir el estampido de los cañones cual grito de paz dieran la nota estridente de su tronar. Yo quisiera que los clarines de combate esparcieran de confin a confin las marciales del metal de su voz asociándose al mensaje del Creador. Solo así sería la Sinfonía de Enero más que una qu-

PEDRO SINTES SEGU

Palma y Enero de 1944.

# AZ DE LA PLUMA



## ISLA CAUTIVA

*Refugio marítimo de los pescadores.  
 Paciente puerto de la verdad latina.  
 Bahía verde, azul, rosa, de soñadores  
 idilios, purificados por la cristalina  
 voz de las sirenas, que abren rosas  
 en el mar. Rosas de pulcras velas  
 sobre el triangulo de la proa. Dichosas  
 barcas que surcan capitulos de novelas  
 sobre la espuma blanca. Casto vuelo  
 de gaviotas en rumor de canciones  
 robadas al etéreo abanico, consuelo  
 del alba precipitada en tentaciones  
 de virgineas y blancas luces  
 que dejan en el pecho de las rocas, cruces  
 de antorchas brillantes,  
 fuego limpio del alma  
 Refugio de los pescadores  
 esta roca, isla de calma.*

LUIS L. COLL Y ALAS

## INSTRUCCION Y EDUCACION

Aparte de la inteligencia y condición moral del individuo, su instrucción y educación dependen muchas veces en gran parte, triste es confesarlo, de las circunstancias de carácter económico y social en que tiene que desenvolverse su vida.

Por este motivo, al juzgar las dotes de instrucción y educación de una persona determinada, debe hacerse, si se quiere proceder con justicia, analizando las circunstancias que concurrieron a su formación.

Esto no quiere decir, ni mucho menos justificar, que los que procedemos de una humilde esfera social y carecemos de los recursos necesarios para permitirnos una instrucción o educación costosa tengamos por fuerza que vivir en la más estúpida ignorancia y falto de la más elemental educación. Eso no.

Claro está que no podrá exigírsenos una cultura superior a nuestros medios, pero si debe, precisamente eso, servirnos de estímulo y espolear nuestra voluntad para demostrar de una manera práctica que las cualidades de inteligencia y educación no son privilegio de una clase determinada y están, aunque debieran estarlo más todavía, fuera del alcance de toda índole de consideraciones materiales.

Así lo han confirmado plenamente con su ejemplo muchos de los grandes hombres, que, con su inteligencia y su voluntad férrea supieron de una humilde cuna labrarse el pedestal de su grandeza y ocupan un lugar preeminente en la historia de la Humanidad.

Debemos, por lo tanto, fomentar y prestar nuestro apoyo a todas las manifestaciones de carácter cultural; frecuentar en lo posible las escuelas, bibliotecas y demás centros docentes donde todo el que posea una firme voluntad de aprender hallará los medios suficientes, al menos los más precisos, para formar su inteligencia y su educación.

Todos sin excepción tenemos el deber de instruirnos con cuantos medios esten a nuestro alcance para aportar nuestro grano de arena a la gran obra de la cultura y de la civilización; todos tenemos el deber de educar nuestro carácter y nuestros sentimientos para elevarnos sobre el nivel moral y hacer posible una vida nueva, fraternal, sin odios y sin egoísmos.

## EL LIBRO

El libro ha sido siempre, desde su creación y principalmente en la época actual, un factor importantísimo para la formación moral e intelectual de los pueblos y de hombres conscientes de sus deberes y de sus derechos, así como es también uno de los elementos más eficaces para el cultivo y desarrollo de la inteligencia humana.

El libro representa al Estudio, base principal de la cultura y el progreso.

En el orden intelectual, la capacidad del libro es ilimitada, prodigiosamente múltiple en todos los aspectos y todos los matices del pensamiento humano. En la representación de la Literatura, puede decirse, empleando una metáfora, que forma parte íntegra de ella por ser su forma más característica, casi exclusiva. Es, de una manera categórica, el auxiliar insustituible para la enseñanza y la educación y uno de los medios más valiosos para el estudio y exposición del Arte la Ciencia y la Historia.

Impresas en las páginas del libro están la inteligencia y el alma toda de los hombres que por su talento y espíritu superior alcanzaron la inmortalidad de sus nombres y nos legaron el tesoro de sus conocimientos y el afán de sus ideales.

Considerado desde el punto de vista de su indiscutible fuerza moral, el libro es la gran palanca propulsora del espíritu humano, haciendo germinar o desarrollar los elevados sentimientos y nobles cualidades de todo aquel que aspira a dar su máximo rendimiento en bien de la sociedad y de sus semejantes.

Por eso es triste y lamentable que existan todavía quienes desconociendo el valor incalculable del libro y dando pruebas de una inconsciencia sin límites, tengan, en su ignorancia el atrevimiento y la insensatez de juzgar al libro como un objeto innecesario, superfluo, sin importancia.

Estos, como los ciegos, son dignos de lástima. Amemos al libro, aprovechemos su inapreciable ayuda para formarnos una cultura que, aunque modesta, sea lo suficiente amplia para tener una visión perfecta de la misión que como hombres conscientes tenemos obligación de cumplir y para inculcar y mantener en nuestro espíritu un ideal noble y elevado.

Y así, al luchar por este ideal, sabremos hacerlo con la convicción, sólida e inquebrantable, del que lucha con la razón y por la razón.

SEBASTIAN MOLL LLUFRIU

Ciudadela, 21-Febrero-1944.

## MAHON

Luz y silencio.  
 El coche penetró en dos lar-  
 las paredes de cal. La pared  
 terminada por el sol era cega-  
 a ora, alucinante, se hincaba en  
 la luz, exaltada y rabiosa,  
 poseída de matices, pura y  
 viviente. La otra pared sumida  
 en la sombra, era azul, de un  
 azul cobalto desleído, rezuman-  
 te, casi pastoso, aterciopeladas  
 claridades penetraban aquel co-  
 r en hilachas moradas y  
 enues, en lacas gelatinosas.  
 uertas verdes, de un verde ju-  
 oso y vegetal, se alineaban en  
 las paredes y en las ventanas  
 las láminas acuáticas de los vi-  
 rios tenían irisaciones de ná-  
 ar y llamaradas inmóviles de  
 erusa. A lo largo de la calle  
 orrían dos aceras rojas vetea-  
 as de cal, ponían su escarlata  
 ncendido y cuajado junto al  
 avón de las piedras, pequeñas,  
 arbias, sobre las cuales resta-  
 aban los cascos de los caba-  
 os.  
 Y todo era soledad.  
 \*  
 En las paredes blancas, en  
 las estrechas aceras por donde  
 orría un ribete de cal, el sol se  
 reflejaba con una violencia in-  
 sospechada, y aquella cal rese-  
 a y pura de las paredes y del

suelo parecía inflamarse en una violenta combustión, aniquilando y consumiendo las sombras que se adelgazaban sobre las piedras y sobre las paredes, dándoles el aspecto de una película violada y tenue, por debajo de la cual penetraba también aquella luz blanca y triunfal que parecía anegar toda la ciudad silenciosa en sus agudas vibraciones. Hileras de puertas pintadas de verde y de escarlata ponían sus manchas violentas a lo largo de la calle, donde todo parecía nuevo, recién bruñido y recién pintado.

La tradicional limpieza de la capital menorquina se mostraba allí con toda su casta blancura, con toda su pureza de colores y de luces. El polvo no existía, no ensuciaba con su terciopelo líquido la cuenca de la calle, donde el aire matinal parecía destilado a través de los cristalinos alambiques de la luz, como la más pura y exquisita de las esencias. Y aquella pureza daba al aire una extraña sensibilidad, una resonancia sutil y fina.

MARIO VERDAGUER

(De "Piedras y Viento".--Editorial Lux.

Stilográficas REGIA

Garantizadas: Venta: AL-LES

Aquí en Ciudadela, le descubrimos artísticamente hace años, cuando sentado bajo la «paborda» del final de la calle del Santo Cristo, paleta en mano, trasladaba al lienzo pincelada tras pincelada, las viejas arcadas que forman hilera en la antiquísima Plaza de España de nuestra ciudad. Desde entonces han transcurrido más de dos lustros y durante este tiempo el pintor Vives Llull ha podido deleitar con su arte al numeroso público que pudo admirar sus obras en las diversas exposiciones que ha verificado.

En el Concurso de Pinturas de autores y aficionados de Menorca (patrocinado por el «Fomento de Turismo»), que se inauguró en las Casas Consistoriales de Ciudadela el 17 de Enero de 1933, exhibió el Sr. Vives, cinco cuadros cuyos lemas, «Calas Covas», «Molino de viento», «Puerto de Mahón», «Puerto de Ciudadela» y «Ses voltas de Ciudadela», merecieron los plácemes y alabanzas más cordiales de cuantos visitantes concurrieron al salón consistorial con motivo del Certamen.

Meses más tarde, y premiado ya su cartel de Propaganda para el «Fomento del Turismo», expuso el novel artista sus creaciones en las «Galerías Costa» de Palma de Mallorca, logrando además del éxito personal, la distinción de que sus pinturas proyectaran el nombre de Menorca más allá de los límites de la isla, alcanzando para ella, un bien ganado prestigio de «tierra de artistas distinguidos». En aquella ocasión, quedaron colocados en la capital provincial algunas de las obras

BREVIARIO DE MENORQUINES DISTINGUIDOS

I

Don Juan Vives Llull

del artista mahonés, recordando haber visto en el Palacio de la Diputación y guarneciendo el Despacho presidencial, una hermosa pintura con detalles del puerto de Ciudadela, que iba firmada por Vives Llull.

En Mahón ha expuesto el señor Vives varias veces, mereciendo en todas ellas los elogios de toda la concurrencia. Ninguna empero logró los aplausos que la que inauguró el 7 del próximo

pasado mes de Septiembre, en uno de los salones del Ateneo. Presentó en tal ocasión 24 cuadros, inspirados todos en asuntos de la tierra menorquina. Doce de ellos, apuntan de manera acabada diferentes temas del puerto de Mahón; cuatro, referentes al pueblo de San Luis; seis, de los Vergeles de San Juan y dos, de los típicos caseríos de «Ne Xenxa». La feliz circunstancia de coincidir tal exhibición con los festejos

de Ntra. Sra. de Gracia, hizo que muchos menorquines trasladados a la capital isleña con motivo de la fiesta, pudieran visitar la casa cultural y admirar los nuevos trabajos pictóricos del Sr. Vives Llull.

A principios del año en curso, el nombre de Menorca ha sido ensalzado nuevamente y esta vez por la prensa barcelonesa, y ello gracias al pintor Vives que expuso en «Galerías Augusta» de la Ciudad condal, una selección de sus cuadros de paisaje menorquin.

El fallo de los críticos eminentes de Barcelona ha sido unánime en proclamar el alto valor del artista pintor, consagrándole de este modo, y reconociendo su autodidactismo comparable al de los grandes impresionistas franceses. Al éxito crítico le acompaña el alcanzado entre el selecto público, que no solo visitó la exposición de motivos isleños, sino que adquirió la casi totalidad de de las obras expuestas.

Los artistas como Vives Llull, que con su trabajo han sabido elevar el nombre de Menorca y lo han trasladado más allá de la otra orilla de nuestro mar, merecen los aplausos y agradecimiento de cuantos amamos nuestra tierra. Por eso, cuando en una de sus pasadas, más o menos periódicas, le veais cruzar solitario, con su andar severo y reposado por los tranquilos y señoriles barrios de Ciudadela... Saludadle! Bien se lo merece el menorquinista pintor mahonés, que se llama Vives Llull.

Pedro HERNANDEZ SASTRE

LA EQUITATIVA

(Fundación Rosillo)

Compañía Anónima de Seguros genuinamente española

Prevenga su vejez y el bienestar de sus hijos contratando una póliza de VIDA

Los ACCIDENTES DEL TRABAJO, de AUTOMOVILES, de RESPONSABILIDAD CIVIL, de INCENDIOS, de TRANSPORTES y de ROBO, son debidamente atendidos con nuestras pólizas

Delegado en Menorca:

SANTIAGO PEREZ FA. - PRIETO Y CAULES, 43 MAHON

Agente en Ciudadela

FRANCISCO CAVALLER PIRIS. - ARTRUIX, 10

MARCA

El mejor diario deportivo. — Gran suplemento gráfico todos los martes.—Venta Imprenta Al-lés

DONCEL DE GESTA. --

FOLLETIN DE EL IRIS

de estos adolescentes se cubrirán de nieve, y en las noches de invierno contarán a sus nietos reunidos al amor del hogar como contribuyeron a la Liberación de la Isla:

—«Hace muchos, muchos años, allá en 1939, cuando yo era un rapaz como vosotros...»

Y los jóvenes de entonces se apretujarán, mudos de expectación, junto al abuelo, y éste volverá a relatar, con voz temblante de emoción y gestos amplios de vidente, los detalles minuciosos de todo lo que hizo, y vió, y sintió en aquella noche, ya tan lejana en el tiempo, pero siempre bien presente a su espíritu, del miércoles 8 de febrero de 1939, día de la resurrección de Menorca...

A ensalzar la memoria de estos bravos muchachos campesinos, sencillos y generosos, que fueron valientes donceles en nuestra gesta de ideal, van dirigidas las líneas de este breve episodio novelesco.

I

En los campos silentes, teñidos de sangre de crepúsculo, vibraron quedas y temblantes de ardor contenido las palabras del hermano mayor:

—«Esta noche, Toni, sin falta... Díselo a los padres. ¡Sí, esta noche! ¡El sol de mañana nos hallará liberados!»

Y Toni—alto, moreno, de perfil céltico como sus remotos ascendientes que con labor homérica levantaron los «talayots» y las «naus»—hase quedado inmóvil junto a la cerca del camino, con los ojos brillantes de emoción fijos en el horizonte, mientras un puntito kaki—la camisa de su hermano Juan—piérdese en lo alto de la cuesta: el intrépido ciclista, nuncio de Ideal, va a difundir por los destacamentos cercanos la gran nueva: ¡Ciudadela se alzaré esta noche!

Toni lleva ambas manos al pecho jadeante para acallar los aldabonazos de su corazón emocionado. Amante de su Patria, ha gustado amargores de hiel, ha medido lo negro de la honda tragedia que, dos años y medio ha, envuelve la Isla. En los atardeceres purpúreos y en las noches enojadas de plata, en los mediodías ungidos de miel luminosa y en las hoscas tardes de invierno, cada día y a cada momento, sueña allá en lo más íntimo de su alma la voz doliente de Menorca que—princesa de gaya leyenda—gime pálida y maltrecha, presa de horrendo dragón... Y hoy las palabras de Juan—robustas, enérgicas—han hecho cristalizar en decisión y entusiasmo los vagos anhelos del payésito de quince años.

VENTAS

HUERTOS, HORTALES, TERRENOS SALORT

UN BUFETE y una MESA DOBLE de comedor. — Informes: Imp. Al-lés.

Stilograficas REGIA Garantizadas.—Imp. Al-lés

COMPRAS

UNA MAQUINA DE ESCRIBIR interesa comprar Ofertas: Imprenta Al-lés

OFERTAS

ALQUILARIA DORMITORIO para 1 o 2 personas. Informes: Imp. Al-lés.

RESTAURANTE BAR IMPERIO

TELEFONO, 91